



Tietosuojaseloste / Tiedonanto

EU:n tietosuojasetus 2016/679 (GDPR)

Rekisterin nimi	Toisen kotimaisen ja vieraiden kielten maamerkit
Rekisterinpitäjä	Nimi Opetushallitus
	Osoite PL 380, 00531 Helsinki (käyntiosoite Hakaniemenranta 6, 00530 Helsinki)
	Muut yhteystiedot: sähköposti opetushallitus@oph.fi , kirjaamo@oph.fi puhelinvaihe 029 533 1000, fax 029 533 1035
Rekisterinpitäjän edustaja (yhteyshenkilö)	Anna von Zansen / Anu Halvari
	Sähköposti: kirjaamo@oph.fi Puhelin: 029 533 1000 (vaihe)
	Tietosuojavastaavan yhteystiedot Jyrki Tuohela, sähköposti tietosuoja@oph.fi , puhelin 029 533 1000 (vaihe)
Henkilötietojen käsittelyn tarkoitus (sekä käsittelyn oikeusperuste)	Toisen kotimaisen ja vieraiden kielten maamerkit -rekisteri on Opetushallituksen käytössä. Rekisterin tarkoituksena on tuottaa tukimateriaalia kielten opetukseen ja kielitaidon arviointiin. Opetushallitus kokoaa vieraan ja toisen kielen opiskelijoilta esimerkkisuorituksia, jotka ovat kirjallisia tai suullisia näytteitä kielitaidosta. Opetushallituksen kouluttamat arvioijat arvioivat kielen oppijoiden suoritukset käyttämällä taitotasoaasteikkoon perustuvia kriteerejä. Lisäksi arvioijat perustelevat antamaansa arvosanaa luonnehtimalla suorituksen vahvuuksia ja kehityskohteita. Osa suorituksista arvosanoineen ja kuvauksineen julkaistaan kieltenopetuksen tukimateriaalina. Opetushallituksen verkkosivuilla avoimesti julkaistut esimerkit toimivat niin sanottuina maamerkkeinä eli kieltenopetusta ja kielitaidon arviointia tukevinä esimerkkeinä etenkin opettajille ja opiskelijoille. Lisäksi kielen oppijoiden tuotoksia ja niihin liittyviä arviointeja voidaan muun muassa käyttää arviointityökalujen ja opetussuunnitelman kehittämisessä sekä opettajien koulutuksessa. Lakiperusteet EU:n yleisen tietosuojasetuksen 6 artiklan 1a: Rekisteröidyn suostumus (kielen oppijat) EU:n yleisen tietosuojasetuksen 6 artiklan 1b: sopimus (OPH:n rekrytoimat arvioijat)
Rekisterin tietosisältö / käsittävät henkilötietoryhmät	Ryhmä 1: Kielen oppijat, jotka päättävät osallistua suoritusten keruuseen Yleiset henkilötiedot: Kielen oppijan nimi, sähköposti, syntymäaika (suostumuksen kerääminen)



	• Kielen oppijoiden suulliset tai kirjalliset tuotokset (vastaukset puhe- tai kirjoitustehtävään, voivat sisältää tallennettua puheääntä, kasvokuvia, videota tai tekstiä) • Kielen oppijoiden tuotoksiin liittyvät arvioinnit ja kuvaukset (arvioijien antama taitotasoarvio ja perustelut) • Henkilötunnuksia ei käsitellä. Erityiset henkilötiedot: Tehtävät on laadittu niin, että erityisiä henkilötietoja ei lähtökohtaisesti käsitellä. Osallistujat päättävät kuitenkin itse, mitä itseään koskevia tietoja tuovat suorituksissaan esille. Osallistuminen on vapaaehtoista. Salassa pidettävät henkilötiedot: Tehtävät on laadittu niin, että salassa pidettäviä henkilötietoja ei lähtökohtaisesti käsitellä. Osallistujat päättävät kuitenkin itse, mitä itseään koskevia tietoja tuovat suorituksissaan esille. Osallistuminen on vapaaehtoista. Ryhmä 2: OPH:n rekrytoimat kielitaidon arvioijat Ryhmästä kerätään seuraavia henkilötietoja: • Arvioijien nimi, sähköposti, postiosoite, puhelinnumero, syntymäaika (salassapitosopimuksen ja suostumuksen kerääminen) • Arvioijien keskustelu arviointikriteereistä, tehtävistä, suoritusten ominaisuuksista (esim. tallenne arvioijien koulutustilaisuudesta) • Palkanmaksuun liittyvät tiedot (esim. pankkitili, yhteystiedot) • It-hallintatiedot, kuten tekniset tunnistetiedot ja IP-osoite Erityiset henkilötiedot: Arviointitehtävä on suunniteltu niin, että erityisiä henkilötietoja ei lähtökohtaisesti käsitellä. Arvioijat päättävät kuitenkin itse, mitä itseään koskevia tietoja tuovat keskusteluissa esille. Salassa pidettävät henkilötiedot: Arviointitehtävä on suunniteltu niin, että salassa pidettäviä henkilötietoja ei lähtökohtaisesti käsitellä. Arvioijat päättävät kuitenkin itse, mitä itseään koskevia tietoja tuovat keskusteluissa esille.
Henkilötietojen vastaanottajat tai vastaanottajaryhmät	Opetushallituksen on viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetun lain (21.5.1999/621) mukaan annettava tieto julkisesta asiakirjasta pyytäjälle, vaikka asiakirja sisältäisi henkilötietoja. Salassa pidettävän tiedon antaminen tai luovuttaminen edellyttää erityistä perustetta: asianosaisasema tai laissa säädetty oikeus tiedon saamiseen tai sen henkilön suostumus, jonka suojaksi salassapidosta on säädetty. Tietoja luovutetaan säännöllisesti seuraaville tahoille: • Verkkosivuilla julkaistun materiaalin käyttäjät • Opetushallituksen työntekijät, joiden työtehtäviin maamerkkien koostamiseen liittyvät prosessit kuuluvat • Opetushallituksen rekrytoimat arvioijat



	• Opettajien kouluttajat (julkaistavat esimerkkisuoritukset) • Arviointimenetelmien kehittäjät (esim. ylioppilastutkintolautakunnan jaokset) Henkilötietoja voidaan luovuttaa tieteellistä tai historiallista tutkimusta taikka tilastointia varten tietosuojalain (1050/2018) 4 §:n mukaisin edellytyksin. Tietojärjestelmän palveluntarjoajat (henkilötietojen käsittelijät) pääsevät tarkastelemaan rekisterin sisältämiä henkilötietoja Opetushallituksen määrittämässä laajuudessa. Tietoja ei luovuteta suoramarkkinointiin.
Tiedot tietojen siirrosta kolmansiin maihin	Tietoja ei siirretä EU:n tai Euroopan talousalueen ulkopuolelle eikä kansainvälisille järjestöille.
Henkilötietojen säilyttämisäika	Tiedot säilytetään pysyvästi. Asiakirjat, joiden säilytysaika on päättynyt, hävitetään rekisteristä vuosittain tai arkistoidaan.
Rekisteröidyn oikeudet	Tietosuoja-asetuksen mukaan rekisteröidyllä on oikeus • <u>saada tietoa henkilötietojensa käsittelystä</u> • <u>saada tutustua tietoihin</u> • <u>oikaista tietoja</u> • <u>poistaa tiedot ja tulla unohdetuksi</u> • <u>rajoittaa tietojen käsittelyä</u> • <u>siirtää tiedot järjestelmästä toiseen</u> • <u>vastustaa tietojen käsittelyä</u> • <u>olla joutumatta automaattisen päätöksenteon kohteeksi.</u> Rekisteröity ei voi käyttää kaikkia oikeuksia kaikissa tilanteissa. Tilanteeseen vaikuttaa esimerkiksi se, millä perusteella henkilötietoja käsitellään. (https://tietosuoja.fi/rekisteroidyn-oikeudet) Oikeuksien käyttöön ja suostumuksen peruuttamiseen liittyvät pyynnöt tulee osoittaa rekisterin yhteyshenkilölle: kirjaamo@oph.fi. Tarkastuspyyntöön rekisteröidyn tulee liittää tietojen etsimiseen tarvittavat tiedot (nimi ja syntymäaika).
Oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle	Rekisteröidyllä on oikeus tehdä kantelu valvontaviranomaiselle, erityisesti siinä jäsenvaltiossa, jossa hänen vakinainen asuinpaikkansa tai työpaikkansa on, tai jossa väitetty tietosuoja-asetuksen rikkominen on tapahtunut.
Tiedot siitä, mistä henkilötiedot on saatu	Tiedot kerätään rekisteröidyltä itseltään.
Kuvaus teknisistä ja organisatorisista suojatoimista	Rekisteri toimii OPH:n ja OPH:n palveluntarjoajien tietoturvalisissä teknisissä ympäristöissä. Tietoa ei säilytetä paperisena. Rekisterissä on käytössä palveluntarjoajan ja Valtorin tarjoamat tekniset tiedonsuojausmenetelmät, kuten palomuri- ja muiden tietoliikennelaitteiden suojaukset ja valvonta.



	Palvelimella olevat rekisterin tiedot on suojattu asiattomalta katselulta, muuttamiselta ja hävittämiseltä. Suojaus perustuu käyttövaltuushallintaan, tietokantojen ja palvelinten tekniseen suojaukseen, tilojen fyysiseen suojaukseen, kulunvalvontaan, tietoliikenteen suojaukseen sekä tietojen varmuuskopiointiin. Tietovarannon käyttöoikeus on vain Opetushallituksen palveluksessa olevilla henkilöillä työtehtäviensä edellyttämässä laajuudessa. Henkilöstön käyttövaltuuksia hallinnoidaan henkilökohtaisin käyttäjätunnuksin ja salasanoin. Osa suorituksista julkaistaan avoimesti verkkosivuilla kielten opetuksen tukimateriaalina.
Tiedot automaattisen päätöksenteon, ml. profiloinnin olemassaolosta	Rekisterin sisältämiä tietoja ei lähtökohtaisesti käytetä profilointiin eikä tietoihin kohdisteta automaattista päätöksentekoa. Valittuja näytteitä voidaan käyttää automaattisen arvioinnin testaamiseen ja kehittämiseen Opetushallituksen sisällä.